

# Richard Ashcroft, MA (Oxon)

## Medical and bioscience editor

richard.ashcroft@anglopolonia.com

- freelance editor, proofreader, writer and translator for medicine and the life sciences
- specialising in improving manuscripts written in English as a foreign language for publication in world-leading scientific journals
- experience includes editing and proofreading thousands of articles published in international medical and life science journals
- 14 years of experience in full-time correction of translations and texts by users of English as a foreign language

---

### Qualifications

---

1994 BA Honours (2.1), Biological Sciences, University of Oxford

1997 Certificate in Teaching English as a Foreign Language, North Trafford College

2005 MA, University of Oxford

---

### Freelance experience

---

2005 – 2017

Freelance editor, writer, proofreader and translator for medicine and the life sciences

- Close cooperation with several medical publishing houses, providing regular editing, proofreading and translation for more than 20 medical journals, as well as conference materials and books
- Cooperation with universities and specialist translation agencies in editing, proofreading and translation for medicine and the life sciences
- Linguistic correction of several thousand articles published in international scientific journals
- Supervised, edited and corrected translations of many articles and several books in the fields of medicine, the life sciences, history and tourism

---

### Previous employment

---

2002 – 2005

In-house editor for Ernst & Young Poland

1998 – 2002

Teacher of English as a foreign language, Poznań, Poland

1997 – 1998

Teacher of English as a foreign language, Istanbul, Turkey

1994 – 1996

Work in the UK: medical laboratory quality control technician, seed quality control technician, proofreader